

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle	Bordereau-type	
Camion	O M		Lupetto pont		année	N°	
Caractéristiques "Lupetto CH" sur paroi avant. - "Tipo N3" - "IGM TS 4'164-B" s. plaquette constructeur		dans cabine, à gauche du tableau de bord		Carburant diesel	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis O M, Brescia (I) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano							
N° du châssis frappé à droite à l'AV latéral. s. longeron devant fixation AR ressort + sur plaquette							
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur le bloc, derrière ouverture remplissage d'huile							
Type du moteur C O L K / 2							
Posillon du mot. avant		Frein-moteur		Dimensions ext. en mm			
Cylindrée	4'156 cm³	Frein de remorque		Longueur		4'950	
Temps	4	Transmission méo. synchron.		Treuil/Cabest.		Largueur	
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 5		Crochet rem.		1'940	
Entrainement	arrière	Vitesse en 1"		Vole avant 1'630		Hauteur	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Vole arrière 1'482		Empaltement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,10/11,00		Porte à faux arr. 1'350	
Frein à pied hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, câble/tringles/câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'390	840	2'230	Dimension	6.50-16	6.50-16	Longueur
Charge utile	264	1'006	1'270	Charge pneu	780	780	Largueur
Total	1'654	1'846	3'500		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	1'700	1'950	3'500 *				Haut. ridelles 450
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr. 1'260	
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur O M		C.V. frein 58 IGM	
Alésage		105		Course		120	
						C.V. Impôts 21,16	
Forme de la carrosserie pont ouvert, avec ridelles							
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )		Places debout	

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	6/ olignoteurs avec lampe-témoin AV=comb.avec feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques		latéraux derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR = séparés, à côté feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	78 dB à 2'200 t/min	- Avertisseur =	99 dB.

Observations et exceptions

\*) Poids garanti: Tolérance incluse.

+) Equipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.  
Réfecteurs originaux trop petits.- Mesure minimum 40 cm<sup>2</sup> ou 67 mm  $\phi$

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	Modèle année	Bordereau-type N°			
Camion	O M		Lupetto pont	1963	4' 1 6 4-B			
Caractéristiques "Lupetto CH" sur paroi avant.- "Tipo N3"- "IGM TS 4'164-B" s.plaquette constructeur dans cabine, à gauche du tableau de bord Carburant diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis O M, Brescia ( I ) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à droite à l'AV latéral. s.longeron devant fixation AR ressort + sur plaquette								
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur le bloc, derrière ouverture remplissage d'huile								
Type du moteur C O I K / 2								
Position du mot. avant		Frein-moteur		Dimensions ext. en mm				
Cylindrée	4'156 cm³	Frein de remorque		Longueur 4'950				
Temps	4	Transmission méo.synchron.		Largueur 1'940				
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 5		Hauteur 2'100				
Entrainement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Empattement 2'600				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Porte à faux arr. 1'350				
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,10/11,00				
Frein à pied hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, câble/tringles/câble, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Garantie	Dimensions int. en mm
A vide	1'390	840	2'230	Dimension	6.50-16	6.50-16	Dunlop	Longueur 3'090
Charge utile	264	1'006	1'270	Charge pneu	780	780	16.5.63	Largueur 1'774
Total	1'654	1'846	3'500		6 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	1'700	1'950	3'500 *					Haut. ridelles 450
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr. 1'260		
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur O M		C.V. frein 58 IGM		
Alésage			105	Course		120		C.V. Impôts 21,16
Forme de la carrosserie			pont ouvert, avec ridelles					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )			Places debout	

+) )

Phares: marque 2/ SIEM NL A 1564	6/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux symétriques	Indic. de direction AV=comb.avec feux position (blanc)
Feux de position 2/ séparés, au-dessus phares	latéraux derrière portes cabine (orange)
Phare brouillard	AR = séparés, à côté feux AR (orange)
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Essuie-glace 2/ électriques
Réfecteurs 2/ séparés	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Feu stop 2/ combinés avec feux AR	Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Indicateur de vitesse km/h
Phare marche arrière	Parties dangereuses
Equipement électr. 24 Volts	
Mesure du bruit 78 bB à 2'200 t/min	- Avertisseur = 99 dB.

Observations et exceptions

\*) Poids garanti: Tolérance incluse.

+) Equipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.  
Réfecteurs originaux trop petits.- Mesure minimum 40 cm<sup>2</sup> ou 67 mm  $\phi$

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type